



Bonhoeffer's Theory of Stupidity

Fonte: <https://youtu.be/ww47bR86wSc>



English Transcript	Tradução
Bonhoeffer's Theory of Stupidity	A Teoria da Estupidez de Bonhoeffer
In the darkest chapter of German history, during a time when incited mobs threw stones into the windows of innocent shop owners and women and children were cruelly humiliated in the open, Dietrich Bonhoeffer, a young pastor, began to speak publicly against the atrocities that the regime had produced.	No capítulo mais sombrio da história alemã, numa época em que turbas incitadas atiravam pedras às janelas de lojistas inocentes e mulheres e crianças eram cruelmente humilhadas publicamente, Dietrich Bonhoeffer, um jovem pastor, começou a falar publicamente contra as atrocidades que o regime tinha produzido.
After years of trying to change people's minds, Dietrich Bonhoeffer came home one evening and his own father had to tell him that two men were waiting in his room to take him away.	Após anos a tentar mudar a mente das pessoas, Dietrich Bonhoeffer chegou em casa certa noite e o seu próprio pai teve de lhe dizer que dois homens estavam à sua espera no quarto para o levar.
In prison, Bonhoeffer began to reflect on how his country of poets and thinkers had turned into a collective of cowards, crooks and criminals.	Na prisão, Bonhoeffer começou a refletir sobre como o seu país de poetas e pensadores se tinha transformado num coletivo de covardes, vigaristas e criminosos.
Eventually he concluded that the root of the problem was not malice, but stupidity.	Acabou por concluir que a raiz do problema não era a maldade, mas sim a estupidez.
In his famous letters from prison, Bonhoeffer argued that stupidity is a more dangerous enemy of the good than malice.	Nas suas famosas cartas da prisão, Bonhoeffer argumentou que a estupidez é um inimigo do bem mais perigoso do que a maldade.
Because while one may protest against evil, it can be exposed and prevented by the use of force. Against	Porque, embora se possa protestar contra o mal, ele pode ser exposto e impedido pelo uso da força.



English Transcript	Tradução
stupidity, we are defenseless.	Contra a estupidez, estamos indefesos.
Neither protests nor the use of force accomplish anything here. Reasons fall on deaf ears.	Nem os protestos nem o uso da força conseguem nada aqui. As razões caem em ouvidos moucos.
Facts that contradict a stupid person's prejudgment simply need not be believed. And when they are irrefutable, they are just pushed aside as inconsequential, as incidental.	Fatos que contradizem o preconceito de uma pessoa estúpida simplesmente não precisam de ser acreditados. E quando são irrefutáveis, são apenas postos de lado como inconsequentes, como incidentais.
In all this, the stupid person is self-satisfied and, being easily irritated, becomes dangerous by going on the attack.	Em tudo isto, a pessoa estúpida está satisfeita consigo própria e, sendo facilmente irritável, torna-se perigosa ao passar ao ataque.
For that reason, greater caution is called for when dealing with a stupid person than with a malicious one.	Por essa razão, é necessário maior cautela ao lidar com uma pessoa estúpida do que com uma maliciosa.
If we want to know how to get the better of stupidity, we must seek to understand its nature.	Se quisermos saber como levar a melhor sobre a estupidez, devemos procurar compreender a sua natureza.
This much is certain: stupidity is in essence not an intellectual defect but a moral one.	Uma coisa é certa: a estupidez é, na sua essência, não um defeito intelectual, mas um defeito moral.
There are human beings who are remarkably agile intellectually yet stupid, and others who are intellectually dull yet anything but stupid.	Existem seres humanos que são notavelmente ágeis intelectualmente, mas estúpidos, e outros que são intelectualmente limitados, mas tudo menos estúpidos.
The impression one gains is not so much that stupidity is a congenital defect, but that under certain circumstances people are made stupid or rather they allow this to happen to them.	A impressão que se ganha não é tanto a de que a estupidez seja um defeito congênito, mas sim que, sob certas circunstâncias, as pessoas se tornam estúpidas ou, antes, permitem que isso lhes aconteça.
People who live in solitude manifest this defect less frequently than individuals in groups.	As pessoas que vivem em solidão manifestam este defeito com menos frequência do que os indivíduos em grupos.
And so it would seem that stupidity is perhaps less a psychological than a sociological problem.	Assim, parece que a estupidez é talvez menos um problema psicológico do que sociológico.
It becomes apparent that every strong upsurge of power, be it of a political or religious nature, infects a large part of humankind with stupidity.	Torna-se aparente que cada forte ascensão do poder, seja de natureza política ou religiosa, infecta uma grande parte da humanidade com estupidez.
Almost as if this is a sociological-psychological law where the power of the one needs the stupidity of the other.	Quase como se fosse uma lei sociológico-psicológica, onde o poder de uns precisa da estupidez dos outros.
The process at work here is not that particular human capacities, such as intellect, suddenly fail.	O processo em curso aqui não é que capacidades humanas específicas, como o intelecto, falhem subitamente.
Instead it seems that under the overwhelming impact of rising power, humans are deprived of their inner independence and, more or less consciously, give up an autonomous position.	Em vez disso, parece que, sob o impacto avassalador do poder crescente, os seres humanos são privados da sua independência interior e, de forma mais ou menos consciente, renunciam a uma posição autônoma.



English Transcript	Tradução
The fact that the stupid person is often stubborn must not blind us from the fact that he is not independent.	O fato de a pessoa estúpida ser frequentemente teimosa não nos deve cegar para o fato de que ela não é independente.
In conversation with him, one virtually feels that one is dealing not at all with him as a person, but with slogans, catchwords and the like that have taken possession of him.	Numa conversa com ela, sente-se virtualmente que não se está lidando de todo com ela como pessoa, mas com slogans, palavras de ordem e afins, que se apoderaram dela.
He is under a spell, blinded, misused and is abused in his very being.	Ela está sob um feitiço, cega, mal utilizada e abusada no seu próprio ser.
Having thus become a mindless tool, the stupid person will also be capable of any evil, incapable of seeing that it is evil.	Tendo-se tornado assim uma ferramenta sem mente, a pessoa estúpida também será capaz de qualquer mal, sendo incapaz de ver que é mal.
Only an act of liberation, not instruction, can overcome stupidity.	Apenas um ato de libertação, e não a instrução, pode superar a estupidez.
Here we must come to terms with the fact that in most cases a genuine internal liberation becomes possible only when external liberation has preceded it.	Aqui devemos aceitar o fato de que, na maioria dos casos, uma libertação interna genuína só se torna possível quando uma libertação externa a precede.
Until then, we must abandon all attempts to convince the stupid person.	Até lá, devemos abandonar todas as tentativas de convencer a pessoa estúpida.
Bonhoeffer died due to his involvement in a plot against Adolf Hitler at dawn on the 9th of April 1945 at Flossenbürg concentration camp, just two weeks before soldiers from the United States liberated the camp.	Bonhoeffer morreu devido ao seu envolvimento numa conspiração contra Adolf Hitler, ao amanhecer de 9 de abril de 1945, no campo de concentração de Flossenbürg, apenas duas semanas antes de os soldados dos Estados Unidos libertarem o campo.
"Action springs not from thought, but from a readiness for responsibility. The ultimate test of a moral society is the kind of world that it leaves to its children," Bonhoeffer once said.	"A ação não brota do pensamento, mas de uma prontidão para a responsabilidade. O teste final de uma sociedade moral é o tipo de mundo que ela deixa aos seus filhos", disse Bonhoeffer certa vez.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exhibe as palavras encontradas neste vídeo, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
32	the	25	of	21	a
19	that	17	is	14	to
13	in	13	and	11	stupidity
10	not	9	stupid	8	one
8	it	8	are	7	with
7	person	7	bonhoeffer	6	his
6	but	5	we	5	this
5	him	5	from	5	as
4	when	4	than	4	on
4	must	4	be	4	at
4	against	3	who	3	under
3	they	3	power	3	people
3	or	3	liberation	3	less
3	here	3	he	3	had
3	for	3	fact	3	evil
3	defect	3	becomes	3	an
3	all	2	yet	2	were
2	use	2	two	2	sociological
2	so	2	psychological	2	problem
2	prison	2	only	2	nature
2	much	2	more	2	moral
2	malice	2	just	2	its
2	into	2	intellectually	2	if
2	human	2	how	2	force
2	dietrich	2	dealing	2	dangerous
2	children	2	certain	2	can
2	camp	2	by	2	being
2	began	2	anything	1	young
1	years	1	would	1	world
1	work	1	women	1	windows
1	will	1	while	1	where
1	weeks	1	was	1	want
1	waiting	1	virtually	1	very
1	us	1	upsurge	1	up
1	until	1	united	1	understand
1	ultimate	1	turned	1	trying



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	tool	1	time	1	thus
1	threw	1	thought	1	thinkers
1	there	1	theory	1	then
1	them	1	their	1	th
1	test	1	terms	1	tell
1	taken	1	take	1	suddenly
1	such	1	stubborn	1	strong
1	stones	1	states	1	springs
1	spell	1	speak	1	solitude
1	soldiers	1	society	1	slogans
1	simply	1	shop	1	self
1	seems	1	seem	1	seek
1	seeing	1	satisfied	1	said
1	root	1	room	1	rising
1	responsibility	1	remarkably	1	religious
1	regime	1	reflect	1	reasons
1	reason	1	readiness	1	rather
1	pushed	1	publicly	1	protests
1	protest	1	produced	1	process
1	prevented	1	prejudgment	1	preceded
1	possible	1	possession	1	position
1	political	1	poets	1	plot
1	perhaps	1	pastor	1	particular
1	part	1	owners	1	own
1	overwhelming	1	overcome	1	others
1	other	1	open	1	once
1	often	1	nor	1	neither
1	needs	1	need	1	most
1	mobs	1	misused	1	minds
1	mindless	1	men	1	may
1	manifest	1	malicious	1	made
1	live	1	like	1	liberated
1	letters	1	leaves	1	law
1	large	1	know	1	kind
1	irritated	1	irrefutable	1	involvement
1	internal	1	intellectual	1	intellect
1	instruction	1	instead	1	innocent
1	inner	1	infects	1	individuals
1	independent	1	independence	1	inconsequential
1	incited	1	incidental	1	incapable
1	impression	1	impact	1	humiliated



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	humans	1	humankind	1	home
1	hitler	1	history	1	having
1	have	1	has	1	happen
1	groups	1	greater	1	good
1	going	1	give	1	get
1	german	1	genuine	1	gains
1	frequently	1	flossenbürg	1	feels
1	father	1	famous	1	fall
1	fail	1	facts	1	external
1	exposed	1	every	1	eventually
1	evening	1	essence	1	enemy
1	easily	1	ears	1	during
1	dull	1	due	1	died
1	deprived	1	defenseless	1	deaf
1	dawn	1	darkest	1	cruelly
1	crooks	1	criminals	1	cowards
1	country	1	convince	1	conversation
1	contradict	1	consciously	1	congenital
1	concluded	1	concentration	1	come
1	collective	1	circumstances	1	chapter
1	change	1	caution	1	catchwords
1	cases	1	capacities	1	capable
1	came	1	called	1	blinded
1	blind	1	better	1	believed
1	beings	1	before	1	become
1	because	1	away	1	autonomous
1	attempts	1	attack	1	atrocities
1	aside	1	argued	1	april
1	apparent	1	any	1	also
1	almost	1	allow	1	agile
1	after	1	adolf	1	action
1	act	1	accomplish	1	abused
1	abandon				